

[Texte]

mentaries now for quite some time, and it is causing confusion and problems not only within the department but within the marketing boards themselves. Possibly next year we could be faced with supplementary requests as early as August. Can the department therefore set up some sort of import replacement mechanism which the boards can then utilize to afford the Ontario and other producers in Canada to cover this loss of birds?

The Chairman: Mr. Minister.

Mr. Wise: I welcome Dr. Bradley's questions on this subject. I have been responding to questions on the chicken import issue almost on a daily, or perhaps hourly, basis since June 4. I know I have covered the ground in the House, I have covered the ground here in Committee; and rather than taking 10 minutes to cover the general ground, perhaps it would be more beneficial for me to answer as briefly as possible two or three of his questions.

I am having the department people check the percentage that can be imported per quarter. It is my recollection that indeed that 30 per cent figure is accurate; it is in the agreement. You indicated producers could, number one, live with the level negotiated; secondly, they could live with the 30 per cent import maximum per quarter. It is my understanding that is part of the agreement.

Mr. Bradley: Yes, but there was some implication, Mr. Minister, that the imports could in fact be rolled from one quarter to the next, so a processor could bring in 15 per cent this quarter and as much as 85 the next quarter.

• 1025

Mr. Wise: Okay, we are getting clarification on that 30 per cent figure but I think the most important item to mention would be the fact that my colleague, the Minister of Industry, Trade and Commerce, the Honourable Bob de Cotret, whose department is responsible for issuing the import permits, and I have formed an industry committee. That committee was invited on a Friday and it was formed over the weekend and it began meeting on the following Monday. Subsequent meetings have been held and, indeed, a meeting was held yesterday or the day before.

That committee will be submitting recommendations to my colleague, Senator de Cotret and myself, and the actions taken by Senator de Cotret will reflect the recommendations of that industry committee. One of the items they will be looking at will be the implementation of that quarterly percentage. It is true that within the last week or ten days a great deal of pressure has been brought to bear on us from various sources to issue supplementary permits. However, after joint meetings of Senator de Cotret and myself as late as yesterday, we respect the committee that we have appointed and requests for supplementary permits will be referred to that committee for comment. This has been the action that we have taken in the last 10 days and no supplementary permits have been issued.

It clearly is our intention to work as closely as possible with the industry and I am certain that the industry will respond,

[Traduction]

taires depuis quelque temps déjà; sa demande crée beaucoup de confusion et de difficultés non pas seulement au ministère mais aux offices de commercialisation eux-mêmes. L'an prochain nous pourrions avoir des demandes supplémentaires dès le mois d'août. Le ministère ne pourrait-il pas créer un mécanisme de remplacement des importations que les offices pourraient utiliser auprès des producteurs de l'Ontario et du reste du Canada pour compenser la perte des approvisionnements?

Le président: Monsieur le ministre.

M. Wise: Je suis content de recevoir les questions de M. Bradley à ce sujet. Je réponds à des questions sur l'importation des poulets tous les jours, presque toutes les heures, depuis le 4 juin. J'en ai parlé à la Chambre, j'en ai parlé au Comité; plutôt que de resasser toutes les considérations d'ordre général pendant 10 minutes, je vais profiter de cette occasion qui m'est offerte de répondre le plus brièvement possible à ces deux ou trois questions précises.

J'ai demandé aux fonctionnaires du ministère de vérifier le pourcentage des importations possibles par trimestre. Si ma mémoire m'est fidèle, le chiffre de 30 p. 100 est exact; il est prévu dans l'accord. Vous avez dit que les producteurs étaient prêts à accepter d'abord le niveau négocié, prêts à accepter d'abord le niveau négocié, deuxièmement les 30 p. 100 d'importations maximum par trimestre. L'accord ne va pas plus loin.

M. Bradley: Mais il a été question, monsieur le ministre, que les importations puissent être reportées d'un trimestre à l'autre de sorte qu'un transformateur pourrait importer 15 p. 100 un trimestre et 85 p. 100 le trimestre suivant.

M. Wise: Nous allons vérifier ce chiffre de 30 p. 100, mais je tiens à souligner que mon collègue le ministre de l'Industrie et du Commerce, l'honorable Robert de Cotret, dont le ministère a la responsabilité de délivrer les permis d'importation, et moi-même, nous avons formé un comité spécial. Ce comité, créé au cours du week-end, a commencé à se réunir le lundi suivant. En fait, il s'est réuni hier ou avant hier.

Ce comité va nous soumettre des recommandations dont tiendra compte le sénateur de Cotret en déterminant sa ligne de conduite. Il sera saisi notamment de l'application d'un pourcentage trimestriel. Effectivement, depuis une dizaine de jours, nous faisons l'objet de beaucoup de pressions de diverses sources qui veulent obtenir des permis supplémentaires. Mais, comme nous l'avons confirmé lors de notre dernière réunion hier, le sénateur de Cotret et moi-même, préférons que les demandes de permis supplémentaires soient examinées par le comité spécial. C'est donc la position que nous adoptons depuis 10 jours, aucun permis supplémentaire n'ayant été délivré.

Nous avons nettement l'intention de travailler aussi étroitement que possible avec l'industrie et je suis sûr que celle-ci fera